

**ILS Instrument Lubricant**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0003

---

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1. Identificador del producto**

ILS Instrument Lubricant

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Sustancia para el cuidado de instrumentos

**Usos desaconsejados**

No hay información sobre los usos desaconsejados.

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**Fabricante**

Compañía: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC  
Calle: 3232 N. Rockwell St.  
Población: Chicago, IL 60618

**Proveedor**

Compañía: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.  
Zweigniederlassung Deutschland  
Calle: Kleines Öschle 8  
Población: D-78532 Tuttlingen  
Teléfono: 00800 48 37 43 39  
Fax: 00800 48 37 43 40  
Correo elect.: info@hu-friedy.eu  
Página web: www.hu-friedy.eu  
Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

**1.4. Teléfono de emergencia:** INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)  
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses + 34 91 562 0420

---

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla de acuerdo con el 1272/2008/CE**

Categorías del peligro:

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Indicaciones de peligro:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:



**Indicaciones de peligro**

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Consejos de prudencia**

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P501 Eliminación de residuos, atendiendo a las prescripciones de las autoridades.

**2.3. Otros peligros**

Porcentaje de la mezcla consistente de ingrediente(s) de toxicidad desconocida: 4%

---

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**ILS Instrument Lubricant**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0003

**3.2. Mezclas**

**Características químicas**

Spray para el cuidado de instrumentos

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
8042-47-5	Aceite mineral blanco (petróleo)			10 - 30 %
	232-455-8		01-2119487078-27	
	Asp. Tox. 1; H304			

Texto íntegro de las frases H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

**Si es inhalado**

En el caso de inhalación de aerosoles/neblinas consultar si es necesario a un médico. Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el humo producido por sobrecalentamiento o combustión.

**En caso de contacto con la piel**

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados.

**Si es tragado**

Beber mucha agua. Consulte al médico. No provocar el vómito.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

En contacto con los ojos puede producir irritación. El contacto prolongado con la piel puede producir irritación de la piel y/o dermatitis. La ingestión causa irritación de las vías respiratorias altas y molestias gastrointestinales.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados**

Espuma, anhídrido carbónico (CO2), polvo químico, agua pulverizada.

Elegir los medios de extinción según las características del incendio en las proximidades del producto.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El fuego puede producir:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Ropa protectora.

**Información adicional**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**ILS Instrument Lubricant**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0003

---

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla. Procurar ventilación suficiente. Llevar las personas a un sitio seguro.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

---

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar su contacto con ojos, piel y mucosas. No respirar los aerosoles.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Incompatible con agentes oxidantes.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

**7.3. Usos específicos finales**

Sin datos disponibles.

---

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

**8.2. Controles de la exposición**

**Controles técnicos apropiados**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

**Medidas de higiene**

Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas protectoras con protección lateral (EN 166).

**Protección de las manos**

Guantes de protección (EN 374) Datos del material de guantes recomendados [clase / tipo, grosor, tiempo de permeabilidad]: caucho butílico, 0,7 mm, índice de protección 6, corresponde a 480 minutos de tiempo de permeabilidad según EN 374.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

**Protección cutánea**

Ropa de manga larga (EN 368).

**Protección respiratoria**

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

---

**ILS Instrument Lubricant**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0003

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: Líquido  
 Color: Lechoso  
 Olor: Débil

pH: 6,3

**Cambio de estado**

Punto de inflamación: > 93,3 °C  
 Límite inferior de explosividad: n. d.  
 Límite superior de explosividad:  
 Temperatura de inflamación: n. d.  
 Densidad (a 20 °C): 0,97 g/cm³  
 Solubilidad en agua: Miscible  
 (a 20 °C)

**9.2. Información adicional**

Sin datos disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

Sin datos disponibles.

**10.2. Estabilidad química**

Sin datos disponibles.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Sin datos disponibles.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

**10.5. Materiales incompatibles**

Substancias oxidantes (fuertes)

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

**Información adicional**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Método	Dosis	Especies	Fuente
8042-47-5	Aceite mineral blanco (petróleo)				
	oral	DL50	> 5000 mg/kg	Rata	
	dérmica	DL50	> 2000 mg/kg	Conejo	
	inhalatoria (4 h) vapor	CL50	> 5 mg/l	Rata	

**Irritación y corrosividad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**ILS Instrument Lubricant**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0003

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Experiencias de la práctica**

**Observaciones diversas**

En contacto con los ojos puede producir irritación. El contacto prolongado con la piel puede producir irritación de la piel y/o dermatitis. La ingestión causa irritación de las vías respiratorias altas y molestias gastrointestinales.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

Sin datos disponibles.

N.º CAS	Nombre químico	Método	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente
8042-47-5	Aceite mineral blanco (petróleo)					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	> 1000 mg/l	96 h	Leuciscus idus	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	> 100 mg/l	48 h	Daphnia maúna	
	Toxicidad para las algas	NOEC	> 100 mg/l	3 d	Pseudokirchneriela subcapitata	

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Sin datos disponibles.

N.º CAS	Nombre químico	Método	Valor	d	Fuente
		Evaluación			
8042-47-5	Aceite mineral blanco (petróleo)				
	OCDE 301 F		31,3 %	28	

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles.

**12.4. Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Sin datos disponibles.

**12.6. Otros efectos adversos**

Sin datos disponibles.

**Indicaciones adicionales**

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

Contamina ligeramente el agua.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación**

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

**ILS Instrument Lubricant**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0003

070699 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

**Eliminación de envases contaminados**

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**Transporte terrestre (ADR/RID); Transporte marítimo (IMDG); Transporte aéreo (ICAO); Transporte fluvial (ADN):**

**14.1. Número ONU:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.4. Grupo de embalaje:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria EU**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 0 %

**Legislación nacional**

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

**SECCIÓN 16: Otra información**

**Cambios**

Cambios en el capítulo: 1 - 16

**Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

**ILS Instrument Lubricant**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0003

---

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)**

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Indicaciones adicionales**

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*